BMO:加國房市 無泡沫化跡象

報告指出 一旦市場修正溫恐將首當其衝 溫市屋主償還貸款額度全國最高

【溫哥華訊】加拿大房市熱絡，市場泡沫化一直是投資人最擔心發生的情況。滿地可銀行（BMO）財務金融集團的一項報告指出，各地房地產市場迄未有泡沫化跡象，不過，一旦市場出現修正時，溫哥華市場將首當其衝。

這份報告指出，未來兩年內，利率應會調漲兩個百分點，如果溫哥華市房價並未因此放緩，且還一路繼續上揚，市場支撐力將會被推至危險低點，屆時當地房價極可能面臨下調壓力。

BMO財務金融集團助理副首席經濟分析師佛雷指出，雖然目前全國房市還無泡沫化跡象，但如果要舉出一個風險最高的市場，「非溫哥華莫屬」。

佛雷表示，利率估計在2007年4月前將調升兩個百分點，屋主每月貸款供款額將明顯增加，目前全國各地房價飆漲的趨勢預期也將走緩。不過，如果屆時房價漲升速率並未因此放慢，「情況就值得擔心」。

大溫哥華房地產局的資料顯示，大溫地區目前一棟獨立屋的指標價格過去一年內已漲升12%，達到54萬元。

BMO這份報告也指出，溫哥華屋主償還貸款額度佔他們所得比率之高，已居全國之冠（70.2%），遠高於多倫多的52.8%，以及全國平均的40.6%。

溫哥華這項還款額在總所得中所佔比率，歷年的平均值是74.9%。不過，如果貸款利率在未來兩年內調升兩個百分點，這一比率預估還會攀升至78.5%。

佛雷表示，78.5%雖仍低於1980年代末期的90%幅度，但屆時市場購買力必然開始減退。以80年代末為例，當時市場購買力開始消退，但房價卻繼續上升，顯示市場已轉以炒作買賣為主。

他指出，以房價現有漲幅來看，炒作買賣所佔比率仍然有限，目前的漲勢主要是源自低利率，而且房價也仍在當地民眾可負擔範圍內。

佛雷指出，如果房價利率大幅躍升，譬如五個百分點，全加房市都將面臨衝擊，但國內通膨率始終低平，出現這種情況的機率微乎其微。

↑溫哥華市房地產市場熱絡，市中心一帶住宅公寓大樓更是如雨後春筍般出現。專家認為，當地一路攀高的房價能否繼續站穩，未來兩年內即可見分曉。（何元／攝）

飯店改建學生宿舍 錢景亮麗

房地產商曼迪森新嘗試 溫市開先鋒 鎖定BCIT、SFU等校

【本報編譯陳翠娟綜合報導】大溫房價連年飛速上漲，房租自然水漲船高。溫哥華房地產商曼迪森公寓公司（Madison Belleview Apartments Corp.）意識到，將一些經營不善的飯店或者閒置建築開發成適合學生居住的公寓，將是一個前景相當看好的市場。

該公司老闆休格斯（Geoffrey Hughes）說，學生公寓仍是一個未被關注的市場。他在溫哥華市中心有一個小飯店，飯店對面就有一所英文學校。在跟學生接觸的過程中，他想到學生在溫哥華這樣「居之不易」的城市中，有相對廉價的宿舍，必將對學生有很大的吸引力。

休格斯還留意到，卑詩理工學院（BCIT）和西門菲沙大學（SFU）的市中心校區，離他的飯店也僅有幾條街之遙。

於是，他於去年動手翻建附近一棟原救世軍飯店，把它改造成學生公寓。

休格斯還計畫把新西敏的皇家高樓飯店（Royal Towers Hotel）也改建成學生公寓，為附近的道格拉斯學院和政法學院學生提供住宿。

休格斯說，他不擔心學生公寓的客源問題，因為好些語言學校告訴他，今年將有大量外國學生前來大溫求學。

省長會議閉幕 促提升生產力

籲渥京追加22億專上教育、技訓經費 財政部長:不大可能

【本報編譯朱榮綜合報導】2005年全加省長會議昨日閉幕，各省領袖在亞省班芙舉行新聞會，呼籲渥京立刻提撥22億元提升國家生產力。

此外，13位省和特區首長，同意今年秋天召開包括聯邦總理的全國首長會議，並在此之前，舉行專題討論如何促進加拿大生產力的高峰會。這個將邀請學界和工商業界參與的高峰會，將由安省省長麥堅迪、魁省省長莊杜理共同主持。

各省昨日要求渥京恢復1995年削減開支前的撥款水平，立即追加22億元的專上教育和技能訓練經費，做為新的提升全國生產力計畫一部分。

今年省長會議東道主、亞省省長克萊恩表示，各省不是要為難聯邦政府，而是期望彼此合作，為加拿大全國解決有關的問題。

克萊恩說，各省本身願意資助提升生產力的項目，只希望渥京亦出力共同承擔這些成本。

不過，聯邦財政部長高岱爾表示，渥京「不大可能」增加對各省的轉移撥款。

麥堅迪說，加拿大目前必須投資於教育及技能培訓，增加國家競爭力。

緬省省長杜爾表示，各省已決定在未來投入龐大資源發展「技術及知識型經濟」。他說：「整個問題是，加拿大如何才能在未來保有競爭力？」

諾瓦斯高沙省長漢姆表示，加拿大人明白教育與提升生產力和競爭力之間的重要關係，聯邦政府應該很快對此有所回應，不會像健保問題一樣躊躇不決。

明年的全加省長會議將於紐芬蘭省舉行。

再見啦

↑亞省省長克萊恩（左）昨日在省長會議新聞會後，趨前和卑詩省長金寶爾握手話別。（加通社）

↓今年全加省長會議閉幕，亞省省長兼今年主席克萊恩（中）與今秋將主持生產力高峰會的安省省長麥堅迪（左）、魁省省長莊杜理（右），顯得神情愉悅。（加通社）

引渡艾莫利? 大麻黨員說不

涂梭批美干涉加毒品政策 誓言對抗到底

【溫哥華訊】美國政府要求引渡卑詩大麻黨魁艾莫利（Marc Emery）赴美受審，大麻黨競選經理涂梭（Kirk Tousaw）誓言對抗到底。

涂梭和艾莫利的支持者是否能成功，仍在未定之天，但涂梭相信，一般的加拿大人都會支持他們，反對美國企圖影響加國的毒品政策。

涂梭說，這場司法之爭可能延續數年，加拿大納稅者卻須為此埋單，這是很不幸的事。他相信加國民眾並沒興趣看著艾莫利被送到美國吃牢飯。

艾莫利的兩項罪名（企圖生產大麻和企圖散布大麻種子）若成立，在美國將被判處10年以上有期徒刑或無期徒刑；第三項罪名（企圖洗錢）若成立，最高可處20年有期徒刑。

至於引渡訴訟所需的時間，則視上訴的情況而異。有些專家認為艾莫利的案子可能會花六個月到兩年，甚至更久的時間來審理。

聯邦司法部發言人基羅亞德（Christian Girouard）表示，據他所知，拖得最久的一宗引渡案，迄今已持續達六年之久，目前還在上訴。

去年美國政府向加國共提出130件引渡要求，其中42件和毒品犯罪有關，22件涉及詐欺，10件為走私貨物和人口，7件為過失殺人案，8件為攻擊和性侵害案，15件洗錢案，還有一件和環保恐怖主義相關。

基羅亞德表示，過去加國在同意美國引渡某些人之前，會要求美方履行某些條件，通常是要求美方保護他們在監獄中的安全，免遭其他獄囚的迫害。至於可能遭處死的嫌犯，加國通常不會答應將其引渡。

加拿大交通部長勒皮耶9月1日至7日，率團訪問京、滬、港等地，宣傳加國的「北美門戶」地位。（加通社檔案照）

勒皮耶下月率團訪京滬港

【溫哥華訊】聯邦交通部長勒皮耶（Jean-C. Lapierre）將在9月1日至7日間，率團訪問北京、上海、香港等地，宣傳加國的「北美門戶」地位，並促進兩地交通建設商機和技術交流。

勒皮耶此行將率同四十餘位政、商界代表出訪，其中包括交通產業界和政府高級主管。該團在北京的參訪活動將以航太為重點，上海和香港的活動則以海運和海陸聯運為主軸。

馬田總理今年元月曾率多位閣員訪問中國大陸，為中、加雙邊擴大合作奠定對話基礎，其後包括衛生部長杜新志、工業部長艾明信等官員又陸續往訪，勒皮耶此行也顯示，加國有意透過主管官員密集往訪，加強推動在各個領域上與中國的實質合作。

得恩眼鏡

ACUVUE® 2 BRAND CONTACT LENSES COLOURS™ Johnson & Johnson

太古分店最新引進 德國全自動一小時電腦配鏡 精準、快捷！

4300 Steeles Ave. E., Pacific Mall Unit C73, Markham

Tel: (905)947－0642

25 Glen Watford Dr., Unit 5, Scar.

Tel: (416)609－3509

中藝地氈

名廠防污 優質尼龍 10年保用

家居地氈 $1.50 呎

商業地氈 $0.99 呎

免費估價・包工包料

4271 SHEPPARD AVE. E., #5 SCARB. (At Midland Ave. S/E)

Tel: 416.321.8339

國語: 416.938.6789

LEARNING CENTRE 大都會學習中心

3636 Steeles Ave., East Suite #221, Markham

分期 分次 分時段使用 價錢合理

交通便利 設備完善 明亮舒適

歡迎租用

905-940-3636

電腦打字

世界日報 電腦打字服務

文件迅速・價格合理

職業培訓課程

英皇學院與尼亞加拉天主教育局進行在校合作，舉行以下職業培訓課

這項課程為期兩年，第一年是基礎知識和英語培訓，第二年進入核心課程。如學生已達到基礎和英語課程的要求，他們可以直接修讀核心課程，以一年時間完成課程。

保健及教育務課程

課程內容提供深入的保健和教育服務的知識，為學生打好理論基礎，並透過實習機會，使學生得到實際的經驗。修畢課程後，學生可以繼續修讀家政護理課程。

保健及教育服務課程或其它同等課程是家政護理課程的先修課程。

家政護理課程

這項家政護理課程教授學生如何去照顧在長者宿舍和在護理中心居住的人士。教室模擬了長期護理中心的設施，使學生學習臨床的護理技巧。除了學習理論，在長期護理中心的實習課程以外，學生還需到社區中心實習工作，以完成家政護理課程。畢業後學生可在私人護理院、醫院、護老院、社區護理中心、長期護理中心等社區機構工作。

美容課程

這項美容課程符合教育局的期望及業界的標準，為學生提供豐富的學習經驗。在畢業時，學生已具備了在美容業工作所需的理論基礎及實用技巧。

除了學習理論以外，學生還需要參加實習。學生在實習期需要提供和接受美容服務，使他們能更全面認識美容行業，技巧亦會更臻完美。學校設有特定的教室，儀器齊備充足，專門給學生作實習之用，使他們有足夠的時間來磨練技巧。校園內還設有一所美容院，為公眾提供美容服務，學生從而得到實貴的實踐經驗。

飲食服務課程

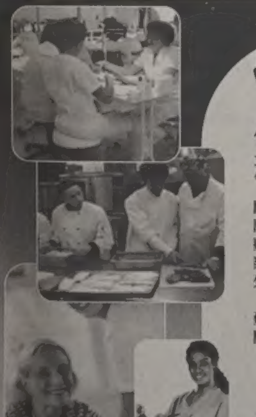
課程理論與實踐並重，使學生可以開展飲食服務的工作和事業。課程包括基本的食物處理、甜品製作、食物採購及成本預算、營養學、器材的正確使用、各種烹調方法、和特殊食品的烹飪。學校有特別為教授烹飪而設的廚房，器材先進完備。學生製作的食物會供給學校的餐廳，其他學生及公眾都可以享用。成績優秀的學生會獲頒優異証書，及有機會被學徒計劃取錄。學院亦會安排學生到酒店或餐廳實習，取得實際經驗。

KINGSTON COLLEGE realizing personal potential

Kingston College

109-80 Acadia Avenue, Markham, Ontario L3R 9V1 Tel: 905-513-1685 Fax: 905-513-6140

Email: toronto@kingston.edu Website: www.kingston.edu



返台升讀研究所 11人圓夢

逾半數申請者被兩家以上學校接受 七人獲台灣大學錄取

【本報多倫多訊】台北經濟文化辦事處文化中心昨日舉行記者會，公佈了本年度海外僑生返台升讀研究所結果，共有11名成績優秀者被台灣不同著名大學錄取。台北經濟文化辦事處文化中心主任劉惠芬表示，希望更多學生和家長了解這樣的機會，並歡迎更多有志回台升學的僑生把握機會。

據劉惠芬介紹，多倫多地區本年僑生返台升讀研究所申請成績十分理想，14名申請人中有11人獲得錄取，且超過一半的申請者被兩家以上研究所接受。其中獲得國立台灣大學研究所錄取的就有7人，包括台大電機工程學系碩士班、台大資訊工程學系碩士班、台大國際企業學系碩士班、台大財務金融學系碩士班等，都是十分不易擠入的窄門。

劉惠芬說，對於海外僑生的優惠政策，除了學生可免面試外，在學費、住宿等資金方面與台灣學生等同，全部爲自費生。她強調，事實上，因爲台大等大學每年都有許多學生申請，對海外僑生免除面試已經是很優惠的待遇。

即將於9月初進入台灣大學續讀醫療機構管理的黃如玉說，她在加拿大先後就讀於Canadian Memorial Chiropractic College和多大，她的本專業是「脊椎神經醫學」，並有一年的工作經驗。談到自己爲何選擇到台大讀醫療機構管理、似乎脫離了治療專業時解釋說，脊椎神經醫學在北美已有一百多年歷史，作爲一種輔助治療方式廣泛用於運動受傷、車禍、意外傷害等，但這門十分重要的學科和它的理論並不被亞洲國家理解和接受。

黃如玉強調，據她了解，至今亞洲國家的醫學院都沒有設立這一專業，台灣的大學也沒有，而且作爲一項重要的輔助治療手段，在台灣尚未立法，使得這一行之有效、科學的治療方法不被廣泛認識。希望能夠推動「脊椎神經醫學」在台灣立法，並在亞洲國家廣泛被認識和接受，是她決心選擇在台大讀醫療機構管理的主要原因。

14歲時便自台灣來加留學的昔日「小留學生」黃如玉同時表示，父母均住在台灣，這爲自己在生活上提供了許多方便。她說，也有畢業後留在台灣發展的想法，目的就是致力於「脊椎神經醫學」在台灣的推廣，促使其立法。

同時被台灣大學電機工程研究所和成功大學電腦與資訊工程研究所錄取的簡振哲說，已經決定到台灣大學電機工程研究所讀書，在美國兩年、加一年工作經歷后，現又選擇去台灣繼續求學，探究其理由，簡振哲強調，台灣電子業發展很快，以他現有的專業學歷和工作經驗，在台灣發展相對比美國或加拿大而言，可以更容易找到自己心儀的工作，入行方便。

簡振哲說，經過他向台灣幾所大學了解，那裡的大學與企業合作關係密切，邊學習邊可以到企業實習，避免了北美這邊學習與實踐脫節的弊端，理論與應用操作的結合，對實際能力的提高無疑十分重要。

就要在本周日啓程赴台灣的簡振哲表示，畢業後很可能會選擇留在台灣發展，因爲那裡畢竟是自己出生的地方，另外台灣有更多的發展機會。

據台北經濟文化辦事處文化中心介紹，僑生返台升讀研究所申請人需具備的條件包括，海外出生連續居留至今，或最近連續居留海外八年以上，在國外大學畢業擁有碩士、學士學位者，符合條件的上述人士可於每年二月向駐外機構提出申請。希望了解詳情者，可撥打電話：416-439-8889分機23查詢。

↑(左起)劉惠芬、簡振哲、黃如玉、台北經濟文化辦事處文化中心副主任王偉讚共同出席昨日記者會。（戴伊瑪攝）

↑台山一中加東校友會昨晚在楓城酒樓設宴，歡迎來自家鄉廣東台山的政協代表團成員。中國駐多倫多總領館副總領事李正明、領事祝迪也應邀出席歡迎晚宴。前排左起爲副團長鄭大有、台山一中加東校友會會長伍劉彩鳳、團長黃小玲、李正明。（戴伊瑪攝）

台山訪加團 介紹城市未來規劃

應全加華人聯會邀請 拜會華社團體了解僑情

【多倫多訊】廣東台山市政協訪加代表團一行四人，應全加華人聯會邀請，日前抵達多倫多作爲期五天訪問。代表團主席黃小玲表示，此行除拜會華社團體了解僑情外，亦同時向華人社區推介台山市近年經濟建設情況及未來發展規劃。

代表團昨日上午參觀了西乃山醫院(Mount Sinai Hospital)婦產科病房設施，代表團副團長鄭大有本身是台山市婦產科醫生，他對西乃山醫院先進的醫療設施及胚胎治療計劃(Fetus Therapy Program)印象深刻，深表讚嘆。

他表示，西乃山一家醫院每年就可接生嬰兒多達7000名，這在台山市級醫院是遠遠達不到的。

代表團將於今天分別訪問孟嘗安老院和大多倫多中華文化中心。

台山政協代表團本次訪加日程安排十分緊湊，抵達多市的第一天便分別拜會了台山一中校友會及黃江夏雲山公所。

據黃小玲介紹，台山市已逐漸發展爲中國的能源基地，特別值得一提的，是火力發電、風力發電等大型工程項目陸續進行；核電廠的籌備工作亦預期於2007年作好前期工程。

由於地理環境的優越，交通運輸四通八達，2006年珠港澳大橋開始興建至2010年落成之後，屆時由香港駕車前往台山，只需要一個半小時的車程。

黃小玲說，外商及各地投資者均看好台山市工業、基建及旅遊業，紛紛投資當地的工商業發展，僅台灣一地就有130多間台資機構在台山設廠，發展前景令人鼓舞。

林綺華 告別專業人士協會

➡加拿大中國專業人士協會經理林綺華（見圖）已決定辭職，定於9月9日正式離任，結束她在協會三年的服務工作。

香港背景的林綺華三年前到中國大陸移民佔絕大多數的專業人士協會任職，在華人社區成爲一橋美談。如今，林綺華決定離職，以她自己的話來說，「是到了尋求新機會和新挑戰的時候了」。她並對自己在職期間，專業人士協會有一定的發展引以爲豪。

協會理事長曲濤表示，協會對林綺華的評價很高。至於林綺華離職的原因，他不願透露詳情，但表示將爲她舉辦歡送會。曲濤還透露協會稍後將公佈整套發展計劃。（本報資料照片）

協尋失蹤老婦人

【本報多倫多訊】多倫多警方昨天呼籲民衆協助找尋一名失蹤的老年婦女。

這名失蹤婦人名叫馬鈺(音譯Yu Ma)，是華人，今年77歲。她大約5呎1吋高，體重100磅，黑色短髮，棕色眼睛，中等體態。她最後一次被看到是在8月11日淩晨1時位於Sommerset Way 28號的家中。她身穿淺色花卉圖案的短袖襯衣，黑色褲子，左手戴有戒指。腳穿黑色鞋。

她最近從中國來到加拿大，只講中文普通話，不會講英文。她必須每日服用降血壓的藥物，但這些藥物她並未隨身攜帶。

↑失蹤華人老婦馬鈺(音譯，Yu Ma)近照。

（照片由多倫多警方提供）

如果民衆有關於此人的任何線索，請與32警局聯絡，電話爲416-808-3200。

中區華埠同樂日 好吃又好玩

【本報多倫多訊】本周六和周日(13、14 日)在中區華埠舉行一年一度的夏日盛會—中區華埠同樂日。

中區華埠同日樂活動周六中午12時至下午8時，周日中午12時至下午5時舉行，屆時，華埠的商家除了提供豐富的美味佳肴、風味小吃之外，唐人街也會搭起舞台，由本地的藝術人才表演中國特色的文藝節目。

爲了同日樂活動順利進行，多倫多警方屆時將對華埠附近的部分路段實施封路。從周六上午7時開始至周日晚上10時，士巴丹拿(Spadina)從College 到Sullivan路段的南行線將關閉；同時，登打士西街(Dundas)從Bathurst到University路段的西行線也將關閉。

巴基斯坦國慶 周日大遊行

【本報多倫多訊】8月14日周日巴基斯坦大使館爲慶祝巴基斯坦國慶日，將舉辦慶祝活動，包括市中心區域內的遊行和在菲臘廣場(Nathan Phillips)舉辦音樂會。

遊行從8月14日下午2時開始，到3時半結束。屆時將有幾千名民衆參加遊行。遊行隊伍在菲臘廣場集合，從皇后街(Queen St)向西走到大學路(University Ave)，然後朝北走到榆樹街 (Elm St)，沿著榆樹街向東行至卑街(Bay)，然後回到皇后西街，在菲臘廣場解散。駕車民衆應提前選擇其他路線。

暗訪三個月 擊破販毒網

多倫多毒品調查小組奏功 八人被捕

【本報多倫多訊】經過三個月的秘密調查，多倫多毒品調查小組8月11日晚一舉擊破多倫多南部的一個販毒網。

這個販毒網被指控向市中心街頭的毒品販子販賣古柯鹼粉末、大麻和迷幻藥。經過便衣警察三個月的調查，警方逮捕了八名居住在多倫多的嫌犯，並搜查了他們在多倫多的住宅。

嫌犯非法持有的可卡因，迷幻藥，大麻和麻醉劑等違禁藥品黑市價格在5萬元左右，另外還搜出了1萬5000元販毒非法所得。

被逮捕的嫌犯包括23歲的John Clyne、22 歲 的 NikolettaCurcin、22 歲 的 Jeffrey fontes、24 歲的Jason Martins、30歲的Duarte Fontes、18歲的Willie Tran、及27歲Mario Re。他們共面臨65項販毒指控。

嫌犯已於昨日上午10時在法庭過堂，民衆如有任何線索請與警官Larry Cowley聯絡，電話爲416-808-6160。

員警機靈 三劫匪迅速落網

接獲報案尾隨可疑車輛 待警力充足才攔截

【本報多倫多訊】約克郡警方8月10日抓獲三名涉嫌闖入萬錦市一家便利店實施搶劫的嫌犯，此案得以迅速破獲得益於一名機警的警員。

8月10日清晨，約克郡警方接到一通報案電話，位於麥考文路和曼哈頓路(McCowan & Manhattan)的一家便利店被打劫，目擊者看到幾名嫌犯駕車沿著麥考文路向南邊的407公路逃竄。一名接到報案的警官觀察到一輛可疑車輛，他尾隨這輛車直到一個警力充足的區域，在407公路沃頓(Warden)以東將可疑車輛攔截下來。

車上的三名嫌犯在接受調查後，以打劫罪被逮捕，將於近期在安省新市(Newmarket)法庭過堂。

白鴿籌款 動力十足

↑由「白鴿文化教育協會」及旗下年輕組合的「動力小組」所合辦的亞洲夜市，今年共籌得1萬元。昨日兩合辦單位將籌款捐給今年的受惠單位Harmony Place。Harmony Place院長Carol Roberts除了感謝捐贈單位外，更讚揚動力小組成員的努力及貢獻，並在接獲捐款致詞時感動落淚。前坐者右為白鴿會長劉碧華，前坐者左為Carol Roberts，前站右四為動力小組組長鍾宛玲，前站左一為前組長殷偉博。（圖與文：林靜芬）

CAS Cotec Advanced Systems Inc.
www.go-cas.com

請與下列各經銷商洽購:

CANADA COMPUTERS
Richmond Hill 905-883-0617
North York 416-733-4481
Toronto 416-926-0107
Mississauga 905-568-9737
Pacific Mall 905-415-3563
Markham 905-946-9688

CONTICOM
Brampton [illegible]

EASY NET
Market Village 416-568-8231

PC VILLAGE
Richmond Hill 905-889-5488
North York 416-987-7196
Toronto(Uptown) 416-322-2221
Toronto(Dn.ptown) 416-975-9268
Scarborough 416-335-8887
Markham 905-947-1918

BEST COMPUTER
Markham 905-944-0907

GOLDEN 華匯電器行
Wycliffe Village 905-881-7328
Time Square 905-771-7813
Toronto(Dn.town) 416-862-1925

電腦天下
[illegible]

C2000 Digital Camera Inc
Thornhill [illegible]

COMPUTER BOULEBARD
Winnipeg 204-772-1088
Saskatoon 306-242-1088

TOMKEN
Mississauga 905-625-9889
Toll free 1-866-625-9889

Encore Computer
Markham 905-947-8868

J-NETRONIC
Markham 905-946-1428

EXPOLORER TECHNOLOGY
Montreal 514-745-3737

A&V Ventage Inc
Richmond Hill 905-731-9682

Micro 411 Inc.
Markham 905-479-[illegible]

Markham [illegible]
Time Square [illegible]
Scarborough [illegible]

PC SHOP
Toronto [illegible]
Hamilton [illegible]
Sarnia 519-542-1006
Kitchener [illegible]
Sudbury [illegible]

商場店鋪驚現疑似炸藥包裹

懷疑裝有炸藥和手榴彈 警方緊急疏散商場民衆 拆彈專家將引爆核實包裹眞相

➡這家店鋪前發現可疑包裹。
⬇警方趕到現場調查可疑包裹案。（胡光攝）

【本報多倫多訊】位於當妙斯和史蒂爾斯（Don Mills & Steeles）附近的一家購物商場昨天發現一個裡面可能裝有炸藥、手榴彈、電線的可疑包裹，對此警方正在進一步調查，目前無人被拘捕。

據現場執勤的一位約克郡警察局警員說，昨天上午9時許，商場的清潔工在商場一層樓面空置的 Beyond Photography 店鋪前發現一個可疑包裹，隨即報告商場經理，商場經理立即報警。警方趕到後，迅速疏散商場內民衆，並且派拆彈專家到達現場。經拆彈專家檢查，發現此方形紙質包裹裡裝有疑似炸藥、手榴彈和電線等。隨後警方小心翼翼地將可疑包裹運離商場，帶回警局作進一步調查。

警方表示，在警方趕到現場之前，沒有收到任何可能發生恐怖襲擊的訊息。

可疑包裹發現位置旁邊是一家由華人經營的箱包店。店員表示，那家門口被置可疑包裹的商店以及邊上的一家商鋪目前均空置無人經營，最近一直在招租，他也從來沒有看見有任何人進入過這兩家店，不知包裹從何而來。這名店員並說，當上午警方疏散商場內民衆時，絕沒想到出事的現場竟是自己的隔壁店鋪。

約克郡警方在現場舉行的記者會上表示，專家將會對可疑包裹引爆，以檢查是否眞的有炸藥在內。記者會上警方未透露有關案件的細節，僅稱暫時沒有拘捕任何人。

昨天中午時分，這家商場重新開放恢復正常營業。

紀念抗戰勝利

為紀念抗日戰爭勝利60周年，加拿大安大略省抗日戰爭史實維護聯合會、加拿大華人青年聯合總會昨日上午在士嘉堡政府大樓舉行頒獎儀式，向中華民族的抗日英雄致敬，感謝他們浴血保衛中國國土。幾位居住在本地的抗日英雄接受了獎牌。

左起為加拿大華人青年聯合總會理事長王家明、抗日英雄法玉樓上校、劉海波上校軍醫、唐艷容、鄭千里、安大略省抗日戰爭史實維護聯合會會長錢大偉。

（圖文：本報記者）

華文教育論壇9月舉行

加國首次 安省華文教育協會主辦 繁簡中文成熱門話題

【本報多倫多訊】由安省華文教育協會首次舉辦的「華文教育論壇」，將於本月27日下午2時至5時，在北約克市中心議事廳(5100 Yonge St.)舉行，會中對於繁簡字體使用的議題，將引起與會者熱烈討論。

主辦協會會長王筱蕙於昨日的記者會中表示，此論壇將爲加國首辦，而華文教育議題有迫切需要與各界齊同討論，她認爲各方應撇開政治色彩，以推廣華文教育，弘揚中華文化爲前提。

她指出，此次論壇希望能提供大衆一個機會，以不偏不倚的態度來探討有關問題。她並認爲，在目前的「華文熱」中，華人教育界有義務提供民衆正確的學習途徑。

她認爲，各界對於繁簡體字的使用有正反兩極的看法，值得深入討論。她說，舉辦此論壇意使華人教育界正視目前華文教育所面對的問題，並認爲中華文化的推廣不應只限於華人，應推廣至非華人社區人士，讓他們有機會了解中華文化。

該協會副會長葛文孟也認爲，目前大陸新移民日趨增多，在學習上的要求有所不同，因此有必要探討繁簡體字教學的必要，希望藉由各界討論擬出一套適合方案。

此論壇將分四個主要議題進行討論，包括「中國文字的演化及文字構造」，由曾任全美中文學校聯合總會創會會長、現爲全美中文學校聯合總會教育研究發展委員會主任委員許笑濃介紹；「中國文字與文化的傳承」，由當地著名評論家許之遠主講；「中國文字與中文教學的關係」，由區淑玲、蔡素娥及呂翠芳聯合主講；以及「中國文字使用者看中國文字」，由著名華人作家川沙主講。

王筱蕙說，四個主講題目只佔一半時間，另一半時間將開放給與會人士互相討論，並將論壇內容進行整理歸納，爲安省教育機構提供參考。

安省華文教育協會將於本月底舉辦一場大型「華文教育論壇」，預計將有250名學界人士參與探討。左起為舒淑舉、孫皓敏、薛思慧、王筱蕙、葛文孟及陸霞瑛。（林靜芬攝）

薰妮清唱淺談慈善夜

「薰妮清唱淺談慈善夜」演唱會將於9月4日在萬錦劇院舉行。此次由頤康中心和 Club 10 將化妝品公司主辦的活動將為頤康中心籌款。

香港歌星薰妮將會在演唱會中演唱多首成名歌曲，包括「每當變換時」、「故鄉的雨」、「相逢有如夢中」、「霧裏玫瑰」及「又見別離愁」等。據介紹，薰妮此次專程來多倫多作慈善演出，此外她還將為歌迷帶來100套由她親手製作及限量發售的精美耳環送給觀衆。另外一些商家也為演出提供抽獎獎品。

大統華超市也為這次活動提供支持。超市市場推廣部經理葉淳熙表示，200套的慈善套票，將於本月18日以特惠價88元在三家大統華超市內發售。圖為薰妮(左)與葉淳熙在記者會上合影。(圖文:胡光)

光天化日 歹徒性侵士嘉堡少女

嫌犯將17歲受害人挾持到駕車後座施暴 警籲協查

【本報多倫多訊】士嘉堡地區一名17歲女孩本週四遭歹徒性騷擾，警方呼籲民衆協助調查。

8月11日大約中午時分，一名17歲女孩正在伯奇蒙路和勞倫斯大街（Birchmount&Lawrence）附近步行，一名男子駕車從後面開過來，該名男子下車後將女孩挾持到車內後座並性侵施暴，但是少女受害後仍奮力反抗嫌犯並成功逃脫。

該名嫌犯特徵爲：白人男性，約6呎高，中等體態，年紀在50至55歲左右，禿頂但在側面有少許短髮，鬍子刮得很乾淨，兩前臂均有刺青。案發時候嫌犯身穿骯髒的白色短袖T恤和藍色牛仔褲，身上有很濃的酒味。嫌犯駕駛的是一輛藍綠色4門小轎車，輪胎圈上銹跡斑斑。

警方提醒這一地區的女性外出時應對周圍環境保持警覺，並儘量避免獨自外出。

警方並呼籲民衆協查此案，民衆如有線索可與警方性犯罪調查科聯絡，電話爲416-808-7474，亦可匿名撥打滅罪熱線416-222-8477。

值勤時性侵婦女 多市警官被控

【加通社多倫多電】一名多倫多警官昨天被控值勤時性侵婦女，將於本月16日出庭受審。

一名34歲婦女指稱說，多市警官格林（Joseph Green）去年10月在一家成年娛樂中心對其進行人身攻擊和性侵犯。安省特別調查組（SIU）對此進行調查後，對格林警官提出性侵犯和非法使用武器等控罪。本月16日，法院將首次開庭審理此案。

中醫藥針灸立法之路 系列報導

走中藥師專業化之路

翁志浩強調醫藥分類 統一中藥名稱 加強配藥資格認證

【本報多倫多訊】爲使中藥有效發揮藥性治病救人，並防止配錯藥的事件發生，加拿大中藥商會會長翁志浩認爲，未來藥材及藥方名稱應統一管理，並希望實施「醫藥分類」，讓經驗豐富的專業中藥師配藥，中醫師則需有豐富的配藥經驗，及對中藥材有相當的知識，才得以配藥。

翁志浩表示，中藥材有上萬品種，常用的就有三、四百種，而一種藥材可能有多種不同別名，他以「七葉一隻花」爲例，就有「金盎樓」等不同別名。因此，唯有資歷深、經驗豐富的中藥師才知道哪些藥材有何別名。

由於非所有中藥師皆有此知識，加上南北醫生對於一些藥材採用不同的學名，因此配錯藥的事件時有發生。因此他認爲藥材及中醫師所開的藥方別名有統一的需要，以防因所用學名及藥方名稱的不同，產生配錯藥方的問題。

翁志浩還提到，有些兼開中藥店的中醫師，爲了不讓藥方外流，在開方子時，使用他人看不懂的藥名，以致病人到其他藥舖配藥時，中藥師看不懂，病人因此只好回到中醫師所開的店配藥。故他認爲未來中藥立法後，監管單位或是商會可訂出一本學名統一的藥材手冊，所有中醫師以同樣學名下處方，有毒性的藥材也應列管，像藥名及劑量，中醫師如果寫出不同別名的藥材，中藥師則不能配藥，僅能依照手冊上的統一學名來抓藥，如此便能防止因不同學名而配錯藥的事件發生。

翁志浩指出，目前香港及加國皆無一所專門訓練中藥師的學校，因此在中藥店從基本做起，從洗藥、切藥、泡藥等，慢慢從師父或是開中藥材店的父母學到知識，在累積多年經驗後，才開始抓藥配藥。

對於目前香港管制中醫藥的辦法，他認爲安省不能按部就班的照單全收，因就當地情況所需來制定管理。他相信未來安省將會將中藥師列入監管，因此加拿大中藥商會幾年前就開設「中藥師訓練班」，除了讓中藥店老闆及夥計對中藥材及配藥常識有所認識外，也可對未來中藥師的資格認證進行鋪路。

至於安省是否應實施醫生開帖、藥師抓藥的「醫藥分類」制度，翁志浩認爲有此必要。他表示，目前有許多中醫師兼開中藥舖，病人看完病後，順便在店裡配藥，讓其他專賣中藥店的業主難以維持，加上許多中醫師雖看診品質高，但對中藥知識缺乏，卻兼抓藥，所配的藥方無法有效醫治病人。他強調，唯有對藥材知識充分、有配藥經驗的中醫師才可替病人配藥。他認爲現有的中醫師，只要配藥經驗豐富、對中藥材知識足、在藥店學習中藥製作及配藥有三年以上經驗者，皆得以配藥，因爲他們對於草藥已有相當的認識。至於未來立法後，如果需經考試認證，再進行漸進處理，不應斷人生計。

此外，對於絕種草藥，或是禁採草藥，應由監管或其他負責機構公佈替代藥材，並隨時或定期發佈最新中藥資訊。

至於如何保障民衆購買有品質的中藥，翁志浩認爲，省府可參照餐廳的評鑑及品管核發制度，讓提供實貨、符合品質的藥材藥店得有藥材品質認證書，並貼於店內醒目處，民衆可到發有證書的藥店配藥，加上監管單位不定期的抽查，以保障出售藥材的品質。

翁志浩還呼籲多市內一百多家中藥舖業者，不要以低價來搶顧客，在官方與自我監督下，避免因爲惡性競爭，損害民衆健康及自己的權益。他同時希望立法後，政府能讓目前中醫藥醫師的生計不受影響。

（系列結束）

加拿大中藥商會會長翁志浩認為中藥材及配方應統一名稱，以防配錯藥。（林靜芬攝）

華航台灣順道遊8天7夜(國語團)

自6月25日起，每星期三、六出發

不論您是回大陸、香港、東南亞甚至回台灣，讓華航帶您環遊全台灣風景名勝、臺北、高雄、墾丁夜市

售價 CAD1300 (雙人房，包小費、三餐、門票、大陸入台證) 另加機票。

讓您體驗風景名勝，夜市繁華外嚐盡台灣特色料理：

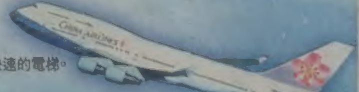
蘭陽國宴、東港三寶風味、港都海鮮、台式宴會、埔里邵興花宴、邵族風味、客家風味。

料理曼波魚風味餐、東港三寶風味、港都海鮮…等料理。

※特別安排搭乘座落於甫開幕的全球最高建築大樓「TAIPEI 101國際金融中心」的世界最快速的電梯。

※國寶級的阿里山森林鐵路是全世界著名的三大登山鐵路之一。

※使用遊覽車及遊艇，由水、陸兩種方式爲您導覽，讓您可以更深度的體會日月潭之美。



請洽以下各華航指定代理旅行社：

星球旅行社（多倫多市區）(416)595-9877	佳怡旅行社（大都會廣場）(905)305-6313	風行旅行社（時代廣場後）(905) 707-1199	三和旅行社（東區唐人街）(416)466-0427	翡翠旅行社(西區唐人街) (416) 599-2828
大班旅遊（太古廣場）(905) 948-8838	翠明假期（士嘉堡）(416)-321-8011	渥太華天寶旅行社(唐人街) (613) 238-7093	蒙特利爾翡翠旅行社(唐人街) (514) 861-3497	CHINA AIRLINES 中華航空公司 贊助

精心安排全台最具代表性的觀光景點：台灣先民薪傳文化之源～國立傳統藝術中心、氣勢磅礡的～太魯閣國家公園、純淨自然的～花東縱谷風景線、東南亞之光～鵝鑾鼻燈塔（公園）、自然奇景聞名中外的～阿里山森林遊樂區、璀璨的山中明珠～日月潭、台灣美味小吃匯集的～六合夜市及華西街觀光夜市…等等，帶您深度的探訪台灣，飽覽在這塊土地上的美麗風光。

財經新聞

世界日報 WORLD JOURNAL

SUPER 7　2004 年 8 月 12 日

3	5	25	36	39	42	43
特別號碼	9	安可號碼	1121982			

以彩票局開獎號碼爲準　電話：416-870-8946

專業知識 超卓研究

潘啓耀
Charles K. Poon,
Hon. Bsc., MBA, CISA, CIM, FCSI
投資顧問
特許投資經理
加拿大證券協會資深院士
美國特許電腦核數師
工商管理碩士
榮譽電腦學士
BMO Nesbitt Burns Private Client Division
(416)773-1982
1-888-508-8598

歐美亞外匯商務
● 外幣兌換　● 黃金買賣
● 銀行匯票　● 世界電匯
服務親切‧顧客至上‧迅速快捷‧匯率超市
AMERICAN EXPRESS MONEY ORDER
(416)593-8867
士巴丹拿道222號 Unit 108（文華中心）

歐美亞旅遊
凡購買加航往返中國機票 送$250,000 平安保險
代辦世界各地旅遊團
●特價酒店 ●郵輪
●火車 ●旅遊保險
●特平內陸包機機票
代理 特平
(416)593-1918　士巴丹拿道 222 號 Unit 108（文華中心）

加元走高 央行可能加息數次

貿易順差增長、超高油價 激勵加元盤中升至83.74美分創今年紀錄

【多倫多電】加元週五仍持續走高，兌美元匯率盤中升至83.74美分，創今年以來最高紀錄，主要是受到高於預期的貿易順差數據，以及油價再創高峰的激勵。

加元昨天以83.55美分的價位收市，較週四上漲0.27美分。

單單是過去三個月中，加元兌美元漲幅已達6.3%。

交易者已將中央銀行秋季加息的因素納入考慮。昨天出爐的強勁貿易盈餘數字，使得經濟專家咸認，央行在今年秋天可能不只一次加息的可能性大增。

專家預期，到今年底爲止，央行將加息數次。

道明銀行TD Securities經濟專家奎格．亞歷山大表示，匯市已考慮到央行將在9月過後加息的因素。

亞歷山大預測，至今年年底爲止，隔夜拆息利率將由目前的2.5厘，升到3.25厘，2006年再續升到4厘。

央行曾在上個月表示，利率將在短期揚升，下一次的利率宣佈例會在9月7日。

亞歷山大指出，以往加元走勢均與商品價格（不包括能源）的變化，關係最爲密切，但近來情況已有轉變。他表示，現在加元比以往更緊跟著油價的起伏。

亞歷山大預期，至明年年底，加元價位與目前應無太大變化，因其走勢將受到聯邦大選不明朗，商品價格走弱，以及全球需求放緩的影響。

燃料太貴 西捷機票調漲

【加通社卡加利電】繼加航之後，西捷航空（WestJet Airlines）亦將調漲機票價格，並將漲價之責，歸咎於燃料價格的高昂。

西捷週五表示，今年前七個月期間，每桶原油價格約比去年同期漲升40%之多。

西捷自下週一（8月15日）起，航程在300英里（482公里）以下者，每單程機票漲升5元。

里程介於301到1000英里（1600公里），每單程機票價格上漲8元。航程高於1000英里，每單程票價調漲12元。

加航週四曾宣佈，爲因應破紀錄的高燃料價格，加航與旗下的爵士航空均將調漲加拿大國內線與美國航線的機票價格。

加航國內線機票單程價格視里程的不同，將立即漲升5元、8元或12元，雙程機票則調漲10元、16元與24元。

加、美航線每單程調漲12元。

能源股走低 多指下跌16點

投資人擔憂超買 EnCana下挫0.88元

【加通社多倫多電】週五油價再創新高收市紀錄，使得北美股市投資人的士氣爲之受挫，加上美國貿易赤字的惡化，使得北美股市連袂走跌。

多倫多S&P/TSX指數因科技股漲勢凌厲，使得大盤跌勢不重，以下跌16.79點收市，至10683.1點。合計本週指數仍漲升132.59點。

多證創業指數下挫8.08點，至1916.77點。紐約道瓊工業指數重挫85.58點，至10600.31點，合計本週指數仍揚42.28點。

那斯達克指數昨跌17.65點，至2156.9點，本週那指共計下跌21.01點。

加元續漲0.27美分，至83.55美分，此係自今年1月初以來最高收市價位。

紐約油市9月出貨的輕原油價格昨天每桶勁升1.06美元，至66.86美元，盤中油價一度高至每桶67.1美元。

合計本週原油期價爭升了7.3%之多，且油價日日創新高紀錄。

投資人擔憂能源股已超買的想法，使得多倫多股市能源股昨跌0.5%，其中，EnCana股價下挫0.88元，至53.94元。

資訊科技股係昨天大盤主要的撐盤類股，漲幅達1.4%，北電勁升0.22元，至4元。自從北電在週一發表強勁的財報之後，北電在本週創下了高達25%的漲幅。

昨天投資人亦受到盈利報告消息的影響，其中包括戴爾電腦（Dell）公佈的財報，該公司第二季盈利雖報升28%，但預期第三季營收將低於華爾街預期，該股昨在紐約股市重挫2.94美元，至36.64美元。

黃金業者Bema Gold第二季營運由盈轉虧，合計虧損1230萬美元，因該公司持續發展在西伯利亞的新資產計劃，Bema Gold股價昨跌0.11元，以3.01元收盤。

A tlas Energy股票昨遭Canaccord Capital分析師由「持有」下調至「售出」，股價滑落0.65元，至5.48元。昨天股市成交量2億7318萬股，成交值38億1000萬元。

6月貿易盈餘達49億元

出口總額372億元 較5月增長1.8%

【加通社渥太華電】加拿大統計局週五報告，本國6月份商品貿易盈餘高於預期，至49億元。此強勁數據令經濟專家認爲，出口業已逐漸擺脫加元強韌的影響。

經濟專家尙表示，昨天出爐的強勁數據，也預示著利率將會走高。

根據統計局的報告，6月份本國對美國的出口略微減少，但出至其他國家的金額足以彌補該減少。

報告指出，加國企業6月份總共出口372億元金額的商品，比5月增長1.8%。

進口商品則連續呈第四個月的上升，比5月份揚升0.2%，至破紀錄的323億元。

道明銀行經濟專家艾利克．拉塞里斯表示，昨天公佈的數據或許象徵了出口業的反轉。拉塞里斯指出，今年至6月份止，加國出口金額有五個月份都報升，因此他與其他經濟專家均認爲，此數據將提供中央銀行在下個月調高利率之空間。

皇家銀行經濟專家艾瓦娜．魯普奇表示，新出爐的強勁數據，意味著加國出口業對加元勁升的問題，已適應得不錯，爲9月份的加息定下基調。

艾瓦娜尙表示，就業市場仍維持強勁，家庭財務狀況穩健，意味著消費者對進口與國內商品仍具消費能力。

拉塞里斯尙指出，6月報出的強勁貿易順差，代表第二季經濟成長率將會強勁。這也意指第二季經濟成長的速度，可能超過了央行所預估的2.3%。

拉塞里斯續表示，上項因素再加上道銀預期的今年後半年經濟與貿易環境將轉佳，種種因素使得道銀認爲，央行在9月7日加息的可能性更大了。

統計局的報告指出，今年前半年進口金額比去年同期增長7.7%，出口則揚升2.5%。

金融簡訊

2005年8月12日

項　目	收　市	漲　跌	前　日
S&P/TSX綜合指數	10,683.10	↓16.79	10,699.89
紐約道瓊指數	10,600.31	↓85.58	10,685.89
加幣兌美元	0.8355	↑0.0027	0.8328
盎司黃金(美元)	445.90	↑0.40	445.50
那斯達克指數	2,156.90	↓17.65	2,174.55
標準普爾500	1,230.39	↓7.42	1,237.81
優惠貸款利率	4.25%	-	不定期調整
央行貼現率	2.50%	-	不定期調整

港、台股市及外幣兌換率請分別參見港、台經濟新聞版

重心集中亞洲、美國

永明 出售智利業務31%股份

【加通社多倫多電】永明金融（Sun Life Financial）週五宣布，該公司將以1億2000萬元代價，出售智利Administradora de Fondos de Pensiones CuprumSA逾31%的股份。永明選擇將集中業務於亞洲及美國。

永明昨天表示，將以1億2000萬加元的現金價，出售該公司在智利之退休金管理業務31.72%股份，此舉將導致永明在第三季度的盈利中，提列一筆金額爲4500萬元的特別費用。此費用與智利披索兌加元的貶值有關。

永明係在1998年，以1億2000萬美元購買Administradora de Fondos de Pen-siones Cuprum SA的逾31%股份，此交易買主爲Empresas Penta SA，該公司已擁有Administradora de Fondos de Pensiones Cuprum SA 32%的股份。

永明執行長唐納．史都華表示，上項交易反映出該公司決心擴大永明選擇的市場參與競爭，並且遷出那些業務表現疲弱之市場。他尙指出，此宗交易可令永明更有效率的重新布署該筆資金。

永明在上個月曾宣布，以5億6000萬元購買澳洲Commonwealth Bank ofAustralia在香港的保險與退休金管理業務。此宗交易預期將在9月結案，將使Sun Life Financial Hong Kong躋身香港第七大人壽保險公司。永明指出，該公司有計劃更形擴大該部門。

永明在印度亦擁有第二大的私人保險公司，據永明副總裁湯姆．瑞德表示，亞洲地區將是永明業務長期成長的重要動力。永明另一核心市場在美國。

《財經掠影》

美聯準會再加息25個基點

●一如所料，美國聯準會順應市場要求，加息25個基點，主席葛老同樣以適當的口吻來面對通膨，全無新意。

不過，令筆者出奇的股市反應比預期的好，美元則回軟，這又何解呢？

目前投資者似乎已經對高油價開始盲目，對聯準會加息也視若無睹（因經濟轉強而導致通脹，息口在低位回升對企業盈利影響不大）。

事實上，第二季美國企業盈利比預期好，平均增長有20%，加上中國近日開放人民幣的浮動空間，伊朗核危機重回談判桌，美國駐沙烏地領事館重開，地源因素十分有利，資金仍然流入美國股市。

不過，市場對美國聯準會未來加息動向，似乎轉向悲觀。在今次加息之前，大部份分析家和經濟學者認爲，9月份只有一個機會再加息25個基點，但加息後，人們相信9月份會再加息，甚至在11月及12月這兩個月份都有加息的可能，認爲今年底息口會升至4厘，悲觀的看法在明年底利率會升至5厘。

無論預測樂觀或悲觀，投資者都要有清晰的頭腦來分辨美國經濟狀況現實的一面。美國雙赤仍然未有解決方法，失業仍然是大問題，油價持續高企威脅美元，短期內也無解決方案等等，都是葛老在考慮加息前的絆腳石。

市場十分關注7月份美國零售數字，7月份比6月份上升1.8%但比預期的2.2%低。消費者上升主要是汽車銷售急升6.7%，這是2001年9月11日以來最大的升幅。

汽車銷量上升主要是受零息貸款以及買家折扣及優惠所致，這也有季節性的因素。

油價上升令汽油價格同樣上升，油站生意也上升了2.4%，假若扣除汽車及汽油銷售，7月份的零售並沒有增加。

事實上，一些行業營業銷售有所下降，例如家具業下跌1.3%（相繼6月份下跌2.2%），建築材料也下跌0.4%。這反映出美國地產市場或有回軟跡象，這或許跟利率有關。

至於海外市場，歐洲股市仍然偏低，比美股便宜20%，今周歐洲共同體公佈，其第二季國民生產上升0.3%，跟預期一樣。較爲突出的是意大利國民生產季度性上升0.7%，這是2001年以來最大的季度升幅。歐洲企業盈利增長跟美國企業差不多，但它們派發40%的股息，相對美國的33%，歐洲股票吸引之處是市盈率比美股低，同時有較高的股息回報。

（此專欄提供的資料及市場預測只作投資參考，本公司及有關員工不負任何責任）

豐業財務管理董事／譚啓鴻

鄒蕙儀 Irene So

智勝之道：「先定其謀，然後乃施其事。」
（諸葛亮治軍第九篇）
(416)733-5237

ARGOSY

懷財不遇？有袁助您！
袁惠松
FCSI FMA CIM MA CFSB CFP
加拿大證券學院院士
多倫多大學碩士
加拿大投資經理
金融管理師
特許金融策劃
註冊財務計劃師
曾任教復旦大學
《加拿大投資理財》一書作者
加拿大中文電台《理財萬事通》特邀主講
416-818-8788

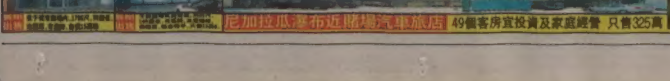
PAU & WAH CHARTERED ACCOUNTANTS
包華特許會計師樓
包美華 特許會計師
華紹雄 特許會計師
■個人及公司稅務策劃
■公司帳務及審核
■新移民及回流稅務策劃
■生意估價、買賣生意策劃
■創業諮詢、貸款申請

加拿大 税務精要
萬錦「明報」
多倫多十大暢銷書榜第一位
賓金商場圖書樓上
905-771-6020
密西沙加近中國城
905-803-8281

國際集團
VISAR REALTY INC. SERVE WITH EXPERTISE AND INTEGRITY 國際地產
國際地產置業安居‧投資租售勿失良機
COMMERCIAL & RESIDENTIAL INTERNATIONAL MORTGAGE FINANCE INC. 國際財務
VISAR REALTY COMMERCIAL INC. 國際商業地產
38 Milner Ave.Toronto ON.,Canada M1S 3P8　416 293-9000　Fax:416-293-5000　歡迎瀏覽：www.VisarRealty.com 電子郵箱：info@VisarRealty.com
業務範圍：工商住宅 商場發展 物業租售 生意承讓 財務集資 創業融資
加拿大 416 880-8882
美國 702 289-0200
Paul Jone 鍾恒盛 董事長
Grace Lau 劉玉娟
416-627-6888
★化腐朽爲神奇★轉危機爲商機★過去現在將來★盡在掌握之中★
錦繡中華 Splendid China Tower
第一期售罄
BUILDING PERMIT 05 130593 BLD 00 BA

Splendid China Tower 4675 Steeles Avenue Toronto
尼加拉瀑布近賭場汽車旅店　49個客房宜投資及家庭經營 只售325萬

DUFFERIN&GLENCAIRN　RICHMOND HILL　WESTON ROAD & RUTHERFORD
SPADINA & COLLEGE　DUFFERIN/DUPONT　BATHURST&ST.CLAIR
McCOWAN & PROGRESS　DAVENPORT & DOVERCOURT　KENNEDY & STEELES
EATON CENTRE FOOD COURT　GAS STATION　DUNDAS & DIXIE, MISSISSAUGA
McCowan & HWY 7　AIRPORT RD. & HWY 9　YONGE & MAJOR MACKENZIE



霸王別姬 京劇、粵劇異曲同台

宋錦榮粵劇曲藝學院院慶 特邀張燕燕和王玉清主演 開創全新風貌

【多倫多訊】多倫多知名文藝團體宋錦榮粵劇曲藝學院，將於8月27、28日兩天假萬錦劇院(Markham Theatre)隆重舉行該院12年院慶匯演。此次院慶特別邀請了僑居北美的著名京劇表演藝術家張燕燕和王玉清領銜主演京劇經典《霸王別姬》，首次以京劇與粵劇攜手走上舞台的獨特編排，開創出本地多元文化相互交融且異曲同工的全新風貌。

此次京劇粵劇聯袂匯演中以表演嘉賓身分出現的張燕燕自然格外引人注目。張燕燕原係中國京劇院國家級演員。她自幼接受音樂、舞蹈及戲劇的專業訓練，9歲脫穎而出，饒選入中國戲曲學院，從師主攻花旦；九年寒窗期間，唱念做打舞，最終以全科優異成績畢業於中國京劇最高學府，成爲該校首批獲學位畢業生。張燕燕稍後被選入中國京劇院擔綱主要演員，曾與袁世海、李世濟、杜近芳、劉長瑜、楊春霞、李光等京劇表演藝術家，以及同窗好友于魁智、刁麗、王容容等同台演出。此外，還代表中國京劇界多次出訪歐美大陸及東南亞國家並作巡迴演出，屢獲殊榮。同時張燕燕還涉足影視與樂壇，成功出演多部電影電視劇，顯示其精湛的表演藝術和博大的藝術底蘊。

値得特別一提的是，自九〇年代初移民加國後張燕燕一直致力於多元文化系統，特別是多種戲曲表現形式之間的融匯貫通。她多次應邀多倫多大學東亞系講授及示範京劇表演藝術，多次爲加國多元文化節進行專場表演，還曾在1997年中央電視台海外春節晚會上與加拿大著名笑星大山合作演出，享譽國內與海外。近10年來，張燕燕更集中精力推廣京劇與粵劇的雙向交流，創辦自己的戲曲培訓中心來悉心培養本地粵劇演員。她根據粵劇表演的實際需要有選擇地揉合進京劇的表演形式，在唱念做打舞、手眼聲法步諸多範疇推陳出新，從而自創出一整套既可還原粵劇本色而又能豐富粵劇表現力的演示教材。10年辛勤耕耘，而今碩果累累，據不完全統計，當前活躍在舞台前沿的本地粵劇演員多半出自張燕燕的門下，其中更不乏「領軍人物」與「名門閨秀」。

院慶匯演尚未拉開帷幕，已是轟動十分。主辦單位說，目前尚有少量本來留作招待的餘票，爲滿足廣大觀衆的心願，現悉數面向市場，有需要者請立即致電：宋錦榮粵劇曲藝學院，電話：(905)470-8283，或(416)315-6617。

←由僑居北美的著名京劇表演藝術家張燕燕主演的京劇《霸王別姬》，於8月27、28日假萬錦劇院(Markham Theatre)隆重上演。圖為張燕燕演繹虞姬經典劇照。 (向青拉攝)

上海書展 簡體字圖書七折

【多倫多訊】由多倫多三聯書店和上海外文圖書公司主辦的2005年上海書展於8月5日至8月31日在八達通廣場三聯書店總店舉行。這次書展參展機構約有數十家，其中包括上海人民出版社、上海教育出版社、上海科技普及出版社、上海中醫藥大學出版社等著名出版社，展出的圖書上千種，全部均爲中國近年出版的新書和暢銷書，內容豐富，品種繁多，店內所有中國出版的簡體字圖書全部七折優惠讀者。

在這次書展中，中醫書、中國武術圖書、中國書法繪畫藝術和兒童圖書這四類受到本地讀者歡迎的圖書都來了不少新品種，其中不少還附有光碟，方便讀者閱讀。在本地，中醫師的專業資格很快會由政府通過考試得到確認，在這次書展中，專門運來上海中醫藥出版社出版的「中醫英語1000初、中、高級詞匯速記」以及外文出版社出版的「英文中醫名詞術語標準化」等專業中醫書。

這次書展所展出的數百種中醫書其中不乏巨著名方，但也有一般中醫基礎理論基本知識的入門讀物，方便初學者和對中醫有興趣的讀者閱讀，例如中醫百日通叢書和供中醫類專業用的普通高等教育中醫藥規劃教材、標准針灸推拿經絡與穴位掛圖等圖書。由上海科技文獻出版社出版的「專家解答系列」叢書由專家詳細介紹了高血壓、糖尿病、婦科病等共36種常見病的成因和防治方法，値得向讀者推薦。

這次書展還有中國文學、歷史哲學、字典辭典、電腦技術、園藝編織、棋藝體育等。書展期間太古廣場三聯書店、萬錦廣場三聯書店同時舉行中國出版的簡體字版圖書七折酬賓優惠讀者，歡迎參觀選購。三聯書店總店地址：633 Silver Star Boulevard, Unit 101八達通廣場第一期（即Steeles夾 Silver Star Boulevard, Nofrills超級市場側），電話：(416)293-2696。

山東龍口工商訪問團

↑山東龍口市工商訪問團一行五人在副市長夏曉峰（前右二）率領下，日前來多倫多訪問，由此間與龍口市有合作關係的多倫多國際學院(Bond International College)安排參訪活動。據夏曉峰稱，龍口市為渤海灣重鎮，經濟發展迅速，在全國縣市中名列前茅，此次訪問團成員有機械業及化工業代表。圖前排右起：曲長虹，龍口市民營經濟發展局局長；陳葉美幼，國際學院院長；夏曉峰副市長；國際學院李寧玉博士；後排右起：張喬敏，山東隆基集團董事長；山廣利，龍口化工廠副總經理；朱見東，龍口旭鑫機械公司董事長。 （本報記者）

印度國家銀行 士嘉堡開分行

↑進入加拿大已有28年歷史的印度國家銀行（加拿大分行）繼1998年在密市設立分行後，8月17日（星期三）又將在士嘉堡（3471 Sheppard Ave E 與Warden交界）設立分行，以更方便優質地服務華裔社區。

圖為印度國家銀行加拿大分行總裁兼首席執行官Shailesh Verma（圖中）、士嘉堡分行行長Michael Wilson（圖右）、士嘉堡分行中國市場代表May Zhang在分行開業前夕高興得在一起合影。 （王棣攝）

華人參政論壇 28日集思廣益

【多倫多訊】爲了集思廣益，「華人參政論壇」將於8月28日(星期日)下午2時在北約克社區紀念堂B金房召開群衆大會，聽取各方對組織參政同盟之意見。歡迎各界參加，踴躍發言。

深獲衆望之「華人參政論壇」一連四次的縱橫議論聲中，均認爲應當成立「加拿大華裔人文學會」。而建立「華裔公民基金會」更刻不容緩！人文學會之成立，旨在廣集英才，推動參政、提高投票率。籌備委員會已經成立，組成人員如下：主席—黃維忠；副主席—古偉凱，林達敏；秘書—劉南生，湯淑芬；委員—邱廣南，吳中平，金宏，寧仲康，姚超舜，陳昭唐，李傑輝。委員會已起草章程，即日開始徵求會員。

基金會之籌建，則爲參政之後盾。經諮詢對慈善法律素有專長之律師，「華裔公民基金會」已開始成立籌備委員會，不久將鄭重宣告成立。

「參政論壇」自成立至今，深得各界人士支持鼓勵，現擴大成爲「華裔參政同盟」，同盟之成立旨在鼓吹華裔參政，建立華裔政治力量，合理合法地爭取與維護華裔應有的權益。「華裔參政同盟」籌備委員會組成人員如下：主席—林達敏；副主席—胡龍傑，黃維忠；秘書—陳昭唐，湯淑芬；財政—溫一山，劉來增；公關—施能堅，方啓剛，李中樞，劉南生；組織—周宇平；委員—傅偉勇，杜興旺。

同盟籌委會於第一次會議，一致通過對關注華人參政社團的「相輔相成四原則」：1.承認各團體對華人參政之貢獻；2.承認及維護各團體領袖於華人社區之地位；3.尊重各團體及其領袖之政治立場；4.求同存異，協力推進華人參政。希望各團體爲華裔參政合作，共同努力！

「華人參政論壇」將於8月28日(星期日)下午2時在北約克央街5110號下層，北約克社區紀念堂B金房（北約克圖書館樓下）舉行。歡迎大家踴躍參與。

渥太華UNi利豐超市開業

【多倫多訊】位於渥太華的全新UNi利豐超級市場，現已開業。新店地方舒適寬敞，交通方便，備有大量停車位。每星期七天營業，由上午9時30分至晚上8時源源不斷爲顧客提供多元化新鮮貨品。店舖的位置適中，鄰近國會山莊，爲渥太華及鄰近市鎮的居民或遊人帶來非一般的購物樂趣！

作爲渥太華最大規模的華人超市，利豐超級市場提供一站式購物便利，爲顧客帶來一應俱全的貨品，包括潮流食品、新鮮蔬果肉食、游水海鮮、冰鮮海產，以至家庭用品、電器及保健產品等。

店內更設有麵包西餅部，日日新鮮供應各式出爐麵包西點；其南北美食亭則備有多款熟食佳餚及現成小炒，款款色香味美；UNi利豐超級市場更自設燒烤明爐，各類燒味皮脆肉嫩，令人食指大動！

UNi貨品美食多元化，彰顯現代超市新風範！閣下前往渥太華時，務必前往位於Eastview Shopping Centre(29 Selkirk Street，位於得百利餐館側)的UNi利豐超級市場，感受充滿純新鮮選擇的純UNi風格！查詢請電：(613)748-1038。

←巧書房藏書最全，品種最多，歡迎加盟連鎖，並特設代客帖字切割服務。圖為老闆娘Kathy（右）攝於店內。

漫畫、小說 書況新價位低

巧書房租書中心 歡迎加盟

【多倫多訊】位於世紀廣場的「巧書房租書中心」，秉持著以最低價位、最新最充足藏書、最佳服務的原則，透過台灣大型租書聯鎖店供應商，每月由台灣進口各類漫畫、小說，隨時保持著最新書況，並因而降低了成本，因此可以用最便宜的租書價格，回饋給愛好閱讀的會員。除了漫畫以外，最大的特色是衆多的台版文藝、BL、網路武俠小說，與台灣同步。從熱門小說如《別來無恙》(鄭媛)、《從夫系列》(古靈)，到最新漫畫《航海王》、《火影忍者》，應有盡有。

來自台灣的老闆Harry Chiang及Kathy說，巧書房租書中心的經營方式，是直接引進台灣加盟、連鎖店的經營方式，店內各種書籍的來源，均直接由台灣租書連鎖店的書庫供應，除了可以每月大量進口最新書籍，就連租書軟體，都是使用在台灣實際使用、修正過的軟體，以提供讀者最舒適快捷的服務。Kathy說，經營一家租書店是許多人的夢想，但是不論是新店開張，或是頂購舊店，其中存在著許多商業訣竅。如果是成立一家新的店，首先當然需要採購書籍，但是同樣的一本未拆封新書，就連出版商都相同，其價格卻可以相差六倍，其中的訣竅就在於有的書是由於不受歡迎，出版書局賣不出去，最後只好當廢紙賣的庫存書，有的卻是熱銷的書籍。如果不明就裡的購買了幾萬本庫存書，表面上風彩光鮮又便宜，但是不受讀者喜愛，根本就租不出去，自然經營就會出現困難。

加入巧書房加盟連鎖店，不必經由失敗去獲取經驗，巧書房除了會輔導經營技巧，地點評估選擇，並以統一進書方式，降低書的成本，供應加盟者最新、最廉的書籍，以提高加盟者的競爭力，創造最高利潤。

巧書房租書中心除租書業務外，並兼營貼字切割服務，市面上各總店招、看板價格昂貴，又不一定能盡如己意，何不自己動手做？既可省下可觀的工錢，又可發揮自己的創意。巧書房租書中心的貼字切割以字計價，字數多少不拘，價格最便宜，今後不論店舖櫥窗、廣告看板，甚至於公司行號、學生的海報製作，都可以隨心所欲的自己動手做。巧書房租屋書中心並徵求租書中心及割字機加盟連鎖，巧書房租書中心經營割字機貼字紙進口業務，割字機價格低、回本快。一旦加盟巧書房經營貼字切割，巧書房除了負責教導割字機操作使用，並以廠價供應進口自台灣的優質貼字紙。

巧書房地址：Unit 38, 398 Ferrier Street, Markham世紀廣場內。電話：(905)480-9503。

健康資訊速遞
永保健康 廣泛照顧

【泰康搏糖】
控制糖尿病七大功效
• 恢復體力
• 降低血糖
• 改善免疫力
• 無需再忌口
• 改善性功能障礙
• 避免血糖過低及無副作用
• 降糖功能溫和與持久

【滅痛膏】
舒緩各種痛症
• 本藥布依中藥古傳配方特製而成
• 功能活血舒根，散瘀消腫，專治肌肉勞損及行經背痛

【香港李眾勝堂保濟丸】認明正貨 不要買錯
香港李眾勝堂保濟丸，為一致公認的百年老牌腸胃良藥，並通過加拿大衛生部嚴格驗檢，符合衛生標準，而取得DIN藥物認可號碼-DIN:02247254。
市面出現一些沒有DIN號碼、來歷不明及未經認證的保濟丸。
購買保濟丸時，請查明成份，
領有DIN號碼之香港李眾勝堂保濟丸的成份中包括木香，
而有些保濟丸並沒有木香成份，
那是沒有功效的，為免危害您和家人的健康，絕對不能買錯那些有問題的保濟丸。

永廣代理 必屬良藥 | 查詢電話：(604)273-5028 / 1-888-273-5028(大溫以外)